



## **ÉPIQUE'2003**

### **Deuxièmes Journées d'Étude en Psychologie Ergonomique**

<http://www.sop.inria.fr/acacia/gtpe/epique-2003/>

**2-3 octobre 2003**

**Institut de Psychologie  
71, avenue Édouard Vaillant  
92774 Boulogne Billancourt Cedex**

*J.M. Christian Bastien (Ed.)*

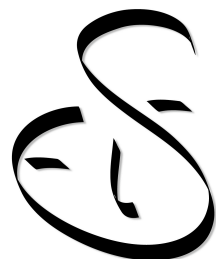
*Organisées par*

**Le Groupe de Travail en  
Psychologie Ergonomique de la  
Société Française de Psychologie**



---

## Parrainage scientifique



Société d'Ergonomie  
de Langue Française



## Sponsors



---

Délégation Générale  
Pour l'Armement

---

Les citations d'articles de ces actes devraient apparaître de la façon suivante :

Brézillon, P. (2003). Représentation de pratiques dans le formalisme des graphes contextuels. In J.M.C. Bastien (Ed.), *Actes des Deuxièmes Journées d'Étude en Psychologie Ergonomique - EPIQUE'2003*(Boulogne-Billancourt, 2-3 octobre) (pp. 3-14), Rocquencourt : Inria.

La loi du 1<sup>er</sup> juillet 1992 (code de la propriété intellectuelle, première partie) n'autorisant, au terme des alinéas 2 et 3 de l'article L. 122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans le but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droits ou ayant cause, est illicite » (alinéa 1<sup>er</sup> de l'article L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon passible des peines prévues au titre III de la loi précitée.

---

## **PRESIDENT DE LA CONFERENCE**

Bastien, Christian ..... Laboratoire d'Ergonomie Informatique, U. René Descartes – Paris 5

## **COMITE DE PROGRAMME**

Bastien, Christian ..... Laboratoire d'Ergonomie Informatique, U. René Descartes – Paris 5  
Darses, Françoise ..... Laboratoire d'Ergonomie, CNAM, Projet Eiffel, Inria  
Détienne, Françoise ..... Projet Eiffel, Inria  
Giboin, Alain ..... Projet Acacia, Inria  
Grosjean, Vincent ..... INRS  
Hoc, Jean-Michel ..... Équipe PsyCoTec, IRCCyN  
Raufaste, Éric ..... Laboratoire Travail & Cognition, CNRS, U. Toulouse II – Le Mirail  
Tricot, André ..... Laboratoire Travail & Cognition, CNRS, CERFI, IUFM de Midi Pyrénées

## **COMITE SCIENTIFIQUE**

*Les membres du Comité de Programme font également partie du Comité Scientifique*

Amalberti, René ..... IMASSA  
Anceaux, Françoise ..... LAMIH, PERCOTEC, CNRS, U. Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis  
Baccino, Thierry ..... Laboratoire de Psychologie Expérimentale & Quantitative, U. Nice  
Bastien, Claude ..... LPC CNRS, U. de Provence  
Bétrancourt, Mireille ..... TECFA, U. de Genève  
Bonnardel, Nathalie ..... Laboratoire PSYCLE, U. de Provence  
Boucheix, Jean-Michel ..... LEAD/CNRS, U. Dijon  
Brangier, Éric ..... Laboratoire Etic, U. Metz  
Brassac, Christian ..... Laboratoire ARCo, U. Nancy 2  
Burkhardt, Jean-Marie ..... Laboratoire d'Ergonomie Informatique, U. René Descartes – Paris 5  
Cahour, Béatrice ..... IRIT, CNRS, INPT, U. Toulouse III  
Cellier, Jean-Marie ..... Laboratoire Travail & Cognition, CNRS, U. Toulouse II - Le Mirail  
Cerf, Marianne ..... INAPG, Inra  
De Vries, Erica ..... Laboratoire des Sciences de l'Éducation, U. Pierre Mendès France  
Falzon, Pierre ..... Laboratoire d'Ergonomie, CNAM  
Jamet, Éric ..... Laboratoire de Psychologie Expérimentale, CRPCC, U. Rennes II  
Karsenty, Laurent ..... IRIT, CNRS, INPT, U. Toulouse III  
Lancry, Alain ..... U. de Picardie Jules Verne  
Malaterre, Gilles ..... Inrets

---

Marquié, Jean-Claude..... Laboratoire Travail & Cognition, CNRS, U. Toulouse II -  
Le Mirail  
Neboit, Michel ..... Département Homme au Travail, INRS  
Pauzié, Annie..... Lescot, Inrets  
Rogalski, Janine..... Laboratoire Cognition & Activités Finalisées, CNRS, U.  
Paris 8  
Saad, Farida ..... LPC, Inrets  
Salembier, Pascal ..... IRIT, CNRS, INPT, U. Toulouse III  
Scapin, Dominique L..... Projet MerLin, Inria  
Sperandio, Jean-Claude .. Laboratoire d'Ergonomie Informatique, U. René  
Descartes – Paris 5  
Theureau, Jacques ..... CNRS, U. Technologie de Compiègne  
Tijus, Charles ..... Laboratoire Cognition & Activités Finalisées, U. Paris 8  
Van De Weerd, Corinne.. Laboratoire Ergonomie et Psychologie Appliquées à la  
Prévention, INRS  
Van Elslande, Pierre ..... Département Mécanismes d'Accidents, Inrets  
Visser, Willemien ..... Projet Eiffel, Inria  
Vivier, Jean ..... MRSH, U. Caen  
Wolff, Marion..... Laboratoire d'Ergonomie Informatique, U. René  
Descartes – Paris 5

---

## TABLE DES MATIERES

### Session 1 – Méthodes en psychologie ergonomique

---

- « Représentation d'une pratique comme une procédure contextualisée » ..... 3  
**Brézillon, P.**
- « Évaluation d'icônes utilisées comme base d'une communication médiatisée en milieu militaire » ..... 15  
**Sperandio, J.-C., Wolff, M., & Todeschini, L.**
- « Analyse multifactorielle des verbalisations en Ergonomie : validité et richesse des interprétations » ..... 27  
**Wolff, M., Burkhardt, J.-M., & Visser, W.**

### Session 2 – Stratégies et performances

---

- « Étude exploratoire des interactions d'aide entre le formateur et des élèves seniors dans une formation à l'informatique » ..... 41  
**Debeugny, C., & Burkhardt, J.-M.**
- « Situation awareness en conception système » (communication courte) ..... 55  
**Chalandon, X.**
- « Télétravail : contraintes temporelles et ordonnancement de l'action quotidienne » (communication courte) ..... 63  
**Maunier, L., Carreras, D., & Valax, M.-F.**

### Session 3 – Effets de l'interaction

---

- « Scénarios d'accidents impliquant des deux-roues à moteur : une question d'interaction » ..... 71  
**Van Elslande, P.**
- « Un système d'observation et d'analyse en direct de séances d'enseignement » (communication courte) ..... 85  
**Dessus, P., & Allègre, E.**
- « Modalité d'interaction avec un système de dialogue en langue naturelle » (communication courte) ..... 91  
**Le Bigot, L., Jamet, E., & Rouet, J.-F.**
- « La pratique du métier de chauffeur de taxi préserve-t-elle les habiletés spatiales du déclin lié à l'âge ? » (communication courte) ..... 101  
**Ansiau, D. & Marquié, J.-C.**

---

## Session 4 – Modèles de l'opérateur et de l'interaction

---

- « Accès aux affects en situation d'interaction professionnelle » ..... 111  
**Cahour, B.**
- « Gestion des risques lors de la prise de décision en situation d'interaction dynamique : approches systémique et cognitive » ..... 123  
**Chauvin, C.**
- « Adaptation et contrôle cognitif : supervision de situations dynamiques complexes » ..... 135  
**Hoc, J.-M., & Amalberti, R.**
- « Approche cognitive et sociale de la coopération pour guider la conception de systèmes de CSCW » ..... 149  
**Zacklad, M.**

## Session 5 – Approches comparatives

---

- « Messages de gestion de flotte dans un système embarqué routier : quels formats de présentation ? » ..... 165  
**Barnel, C., Dubois, M., & Ohlmann, T.**
- « Animations multimédias : quels dispositifs pour réduire la charge cognitive ? » ..... 179  
**Clavien, L., & Bétrancourt, M.**
- « Approche psycho-ergonomique du bien-être et des émotions : le cas des centres d'appel » ..... 189  
**Grosjean, V., & Ribert-Van de Weerd, C.**
- « Localiser des catégories pertinentes sur le Web : interactions entre âge, type de menu et complexité des questions » ..... 203  
**Rouet, J.-F., Ros, C., Jegou, G., & Metta, S.**



---

## Symposium 1

### Méthodologies d'analyse pluri-sémiotique de situations coopératives de conception : une démarche pluridisciplinaire

---

« MOSAIC : Présentation des objectifs et du corpus analysé »..... 217  
**Détienne, F., & Traverso, V.**

#### Partie 1

*Transitions – Glissements thématiques, changements de modes de participation, enchaînements d'activités*

« Pratiques de transitions : l'importance des ressources matérielles et verbales dans la structuration de l'activité » ..... 223  
**Bruxelles, S., Darses, F., Greco, L., & Mondada, L.**

« Modes de co-participation dans la recherche collective de solutions » ..... 229  
**Bruxelles, S., Darses, F., Greco, L., & Mondada, L.**

#### Partie 2

*ÉLABORATION COLLECTIVE DE SOLUTIONS - Raisonnement collectif, fonctionnements interactionnels, argumentation*

« Articulation entre élaboration de solutions et argumentation polyphonique » ..... 235  
**Baker, M., Détienne, F., Lund, K., & Séjourné, A.**

« Confrontation de deux méthodologies d'analyse de situations d'élaboration collective de solution » ..... 241  
**Traverso, V., & Visser, W.**

## Symposium 2

### Tâche, Activité et Contexte

---

« Effets du contexte visuel et sémantique d'une cible sur sa détection dans une page web » ..... 249  
**Léger, L., & Chêne D.**

« La compréhension de textes procéduraux : effets du contexte »..... 255  
**Barcenilla, J.**

« Résoudre des Tâches en Contexte : l'affordance comme phénomène de Pop Out » ..... 257  
**Tijus, C.**

« Une approche centrée contexte de l'activité » ..... 263  
**Brézillon, P., & Marquois, E.**

---

« Deux écueils entre le cerveau du concepteur d'assistance à la conduite et l'efficacité sur le terrain : le contexte, et les intentions du conducteur » .....	269
<b>Malaterre, G.</b>	
« La distinction entre logique du fonctionnement et logique de l'utilisation vue comme la relation entre acquisition de procédures et conceptualisation » .....	275
<b>Richard, J.-F.</b>	
« Éléments intervenants dans le contexte d'une activité finalisée » .....	281
<b>Bazire, M., Brézillon, P., &amp; Tijus, C.</b>	
« Évaluation du contenu du web par l'Analyse Sémantique Latente » .....	287
<b>Baccino, Th.</b>	
« Modélisation des effets contextuels par l'analyse de la sémantique latente » .....	289
<b>Denhière, G., &amp; Lemaire, B.</b>	
« Un modèle pour la génération d'explication basé sur la catégorisation contextuelle » .....	295
<b>Ganet, L.</b>	

## Rencontres doctorales

---

« Analyse du lien entre la confiance a priori et l'intention d'utiliser un système d'aide à la conduite (l'ACC) » .....	303
<b>Rajaonah, B.</b>	
« Rôle de la modalité perceptive dans les processus de mémorisation chez des travailleurs postés » .....	311
<b>Galy, E., Camps, J.-F., &amp; Mélan, C.</b>	
« Conception et validation d'une interface numérique de perception dédiée aux personnes non-voyantes » .....	317
<b>Ali Ammar, A.</b>	
« La gestion des conflits d'objectifs dans les activités à risques : la conduite d'installations nucléaires » .....	325
<b>Letzkus, P.</b>	
« Comprendre l'activité collective dans les EVC pour mieux les concevoir » .....	333
<b>Tapie, J.</b>	

---

« Travail coopératif à distance en conception de produits : apports et limites de l'usage d'un collectif » .....	339
<b>Guillaume Gronier, G., &amp; Sagot, J.-C.</b>	
« COOPERA : Analyse d'usage d'une plate-forme de coopération » .....	347
<b>Hautecouverture, J.-Ch.</b>	



---

**Session 1**

**Méthodes en psychologie ergonomique**

